

There was a Beetle sitting next to the Goat (it was a very queer carriage—full of passengers altogether), and, as the rule seemed to be that they should all speak in turn, *he* went on with ‘She’ll have to go back from here as luggage!’

Alice couldn’t see who was sitting beyond the Beetle, but a hoarse voice spoke next. ‘Change engines—’ it said, and was obliged to leave off.

‘It sounds like a horse,’ Alice thought to herself. And an extremely small voice, close to her ear, said, ‘You might make a joke on that—something about “horse” and “hoarse,” you know.’

Then a very gentle voice in the distance said, ‘She must be labelled “Lass, with care,” you know—’

And after that other voices went on (‘What a number of people there are in the carriage!’ thought Alice), saying, ‘She must go by post, as she’s got a head on her—’ ‘She must be sent as a message by the telegraph—’ ‘She must draw the train herself the rest of the way—’ and so on.

But the gentleman dressed in white paper leaned forwards and whispered in her ear, ‘Never mind what they all say, my dear, but take a return-ticket every time the train stops.’

‘Indeed I shan’t!’ Alice said rather impatiently. ‘I don’t belong to this railway journey at all—I was in a wood just now—and I wish I could get back there.’

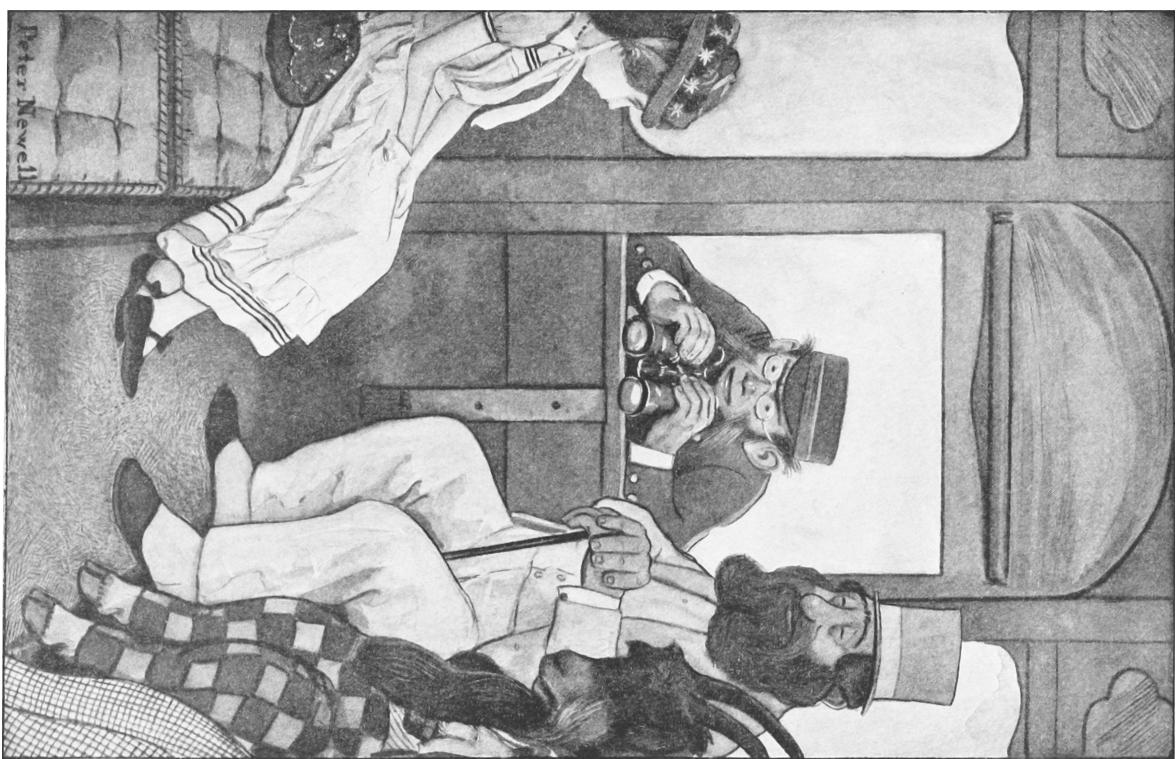
‘You might make a joke on *that*,’ said the little voice close to her ear: ‘something about “you *would* if you could,” you know.’

‘Don’t tease so,’ said Alice, looking about in vain to see where the voice came from; ‘if you’re so anxious to have a joke made, why don’t you make one yourself?’

The little voice sighed deeply: it was *very* unhappy, evidently, and Alice would have said something pitying to comfort it, ‘If it would only sigh like other people!’ she thought. But this was such a wonderfully small sigh, that she wouldn’t have heard it at all, if it hadn’t come *quite* close to her ear. The consequence of this was that it tickled her ear very much, and quite took off her thoughts from the unhappiness of the poor little creature.

‘I know you are a friend,’ the little voice went on, ‘a dear friend, and an old friend. And you won’t hurt me, though I *am* an insect.’

AT LAST HE SAID, ‘YOU’RE TRAVELLING THE WRONG WAY’



'What kind of insect?' Alice inquired a little anxiously. What she really wanted to know was, whether it could sting or not, but she thought this wouldn't be quite a civil question to ask.

'What, then you don't—' the little voice began, when it was drowned by a shrill scream from the engine, and everybody jumped up in alarm, Alice among the rest.

The Horse, who had put his head out of the window, quietly drew it in and said, 'It's only a brook we have to jump over.' Everybody seemed satisfied with this, though Alice felt a little nervous at the idea of trains jumping at all. 'However, it'll take us into the Fourth Square, that's some comfort!' she said to herself. In another moment she felt the carriage rise straight up into the air, and in her fright she caught at the thing nearest to her hand, which happened to be the Goat's beard.

But the beard seemed to melt away as she touched it, and she found herself sitting quietly under a tree—while the Gnat (for that was the insect she had been talking to) was balancing itself on a twig just over her head, and fanning her with its wings.

It certainly was a *very* large Gnat: 'about the size of a chicken,' Alice thought. Still, she couldn't feel nervous with it, after they had been talking together so long.

'—then you don't like all insects?' the Gnat went on, as quietly as if nothing had happened.

'I like them when they can talk,' Alice said. 'None of them ever talk, where I come from.'

'What sort of insects do you rejoice in, where *you* come from?' the Gnat inquired.

'I don't *rejoice* in insects at all,' Alice explained, 'because I'm rather afraid of them—at least the large kinds. But I can tell you the names of some of them.'

'Of course they answer to their names?' the Gnat remarked carelessly.

'I never knew them to do it.'

'What's the use of their having names,' the Gnat said, 'if they won't answer to them?'

'No use to *them*,' said Alice; 'but it's useful to the people who name them, I suppose. If not, why do things have names at all?'

So with this excuse she ran down the hill and jumped over the first of the six little brooks.

'Tickets, please!' said the Guard, putting his head in at the window. In a moment everybody was holding out a ticket: they were about the same size as the people, and quite seemed to fill the carriage.

'Now then! Show your ticket, child!' the Guard went on, looking angrily at Alice. And a great many voices all said together ('like the chorus of a song, thought Alice), 'Don't keep him waiting, child! Why, his time is worth a thousand pounds a minute!'

'I'm afraid I haven't got one,' Alice said in a frightened tone: 'there wasn't a ticket-office where I came from.' And again the chorus of voices went on. 'There wasn't room for one where she came from. The land there is worth a thousand pounds an inch!'

'Don't make excuses,' said the Guard: 'you should have bought one from the engine-driver.' And once more the chorus of voices went on with 'The man that drives the engine. Why, the smoke alone is worth a thousand pounds a puff!'

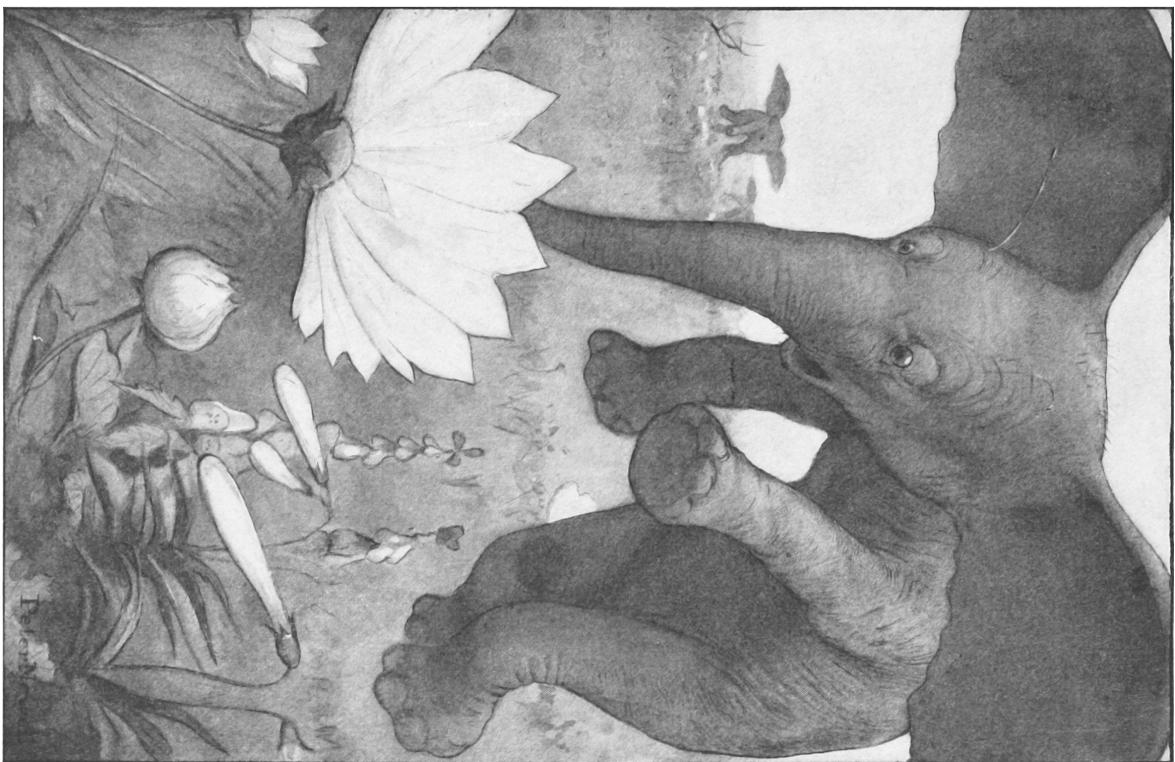
Alice thought to herself, 'Then there's no use in speaking.' The voices didn't join in this time, as she hadn't spoken, but to her great surprise, they all *thought* in chorus (I hope you understand what *thinking in chorus* means—for I must confess that *I* don't), 'Better say nothing at all. Language is worth a thousand pounds a word!'

'I shall dream about a thousand pounds tonight, I know I shall!' thought Alice.

All this time the Guard was looking at her, first through a telescope, then through a microscope, and then through an opera-glass. At last he said, 'You're travelling the wrong way,' and shut up the window and went away.

'So young a child,' said the gentleman sitting opposite to her (he was dressed in white paper), 'ought to know which way she's going, even if she doesn't know her own name!'

A Goat, that was sitting next to the gentleman in white, shut his eyes and said in a loud voice, 'She ought to know her way to the ticket-office, even if she doesn't know her alphabet!'



IN FACT IT WAS AN ELEPHANT—AS ALICE SOON FOUND OUT



THE GNAT WAS BALANCING ITSELF ON A TWIG JUST OVER HER HEAD

'I can't say,' the Gnat replied. 'Further on, in the wood down there, they've got no names—however, go on with your list of insects: you're wasting time.'

'Well, there's the Horse-fly,' Alice began, counting off the names on her fingers.

'All right,' said the Gnat: 'half way up that bush, you'll see a Rocking-horse-fly if you look. It's made entirely of wood, and gets about by swinging itself from branch to branch.'

'What does it live on?' Alice asked, with great curiosity.

'Sap and sawdust,' said the Gnat. 'Go on with the list.'

Alice looked up at the Rocking-horse-fly with great interest, and made up her mind that it must have been just repainted, it looked so bright and sticky; and then she went on.

'And there's the Dragon-fly.'

'Look on the branch above your head,' said the Gnat, 'and there you'll find a snap-dragon-fly. Its body is made of plum-pudding, its wings of holly-leaves, and its head is a raisin burning in brandy.'

'And what does it live on?'

'Frumenty and mince pie,' the Gnat replied; 'and it makes its nest in a Christmas box.'

'And then there's the Butterfly,' Alice went on, after she had taken a good look at the insect with its head on fire, and had thought to herself, 'I wonder if that's the reason insects are so fond of flying into candles—because they want to turn into Snap-dragon-flies!'

'Crawling at your feet,' said the Gnat (Alice drew her feet back in some alarm), 'you may observe a Bread-and-Butterfly. Its wings are thin slices of Bread-and-butter, its body is a crust, and its head is a lump of sugar.'

'And what does *it* live on?'

'Weak tea with cream in it.'

A new difficulty came into Alice's head. 'Supposing it couldn't find any?' she suggested.

'Then it would die, of course.'

'But that must happen very often,' Alice remarked thoughtfully. 'It always happens,' said the Gnat.

Chapter 3

Looking-Glass Insects



Of course the first thing to do was to make a grand survey of the country she was going to travel through. 'It's something very like learning geography,' thought Alice, as she stood on tiptoe in hopes of being able to see a little further. 'Principal rivers—there are none. Principal mountains—I'm on the only one, but I don't think it's got any name. Principal towns—why, what *are* those creatures, making honey down there? They can't be bees—nobody ever saw bees a mile off, you know—and for some time she stood silent, watching one of them that was bustling about among the flowers, poking its proboscis into them, 'just as if it was a regular bee,' thought Alice.

However, this was anything but a regular bee: in fact it was an elephant—as Alice soon found out, though the idea quite took her breath away at first. 'And what enormous flowers they must be!' was her next idea. 'Something like cottages with the roofs taken off, and stalks put to them—and what quantities of honey they must make! I think I'll go down and—no, I won't *just* yet,' she went on, checking herself just as she was beginning to run down the hill, and trying to find some excuse for turning shy so suddenly. 'It'll never do to go down among them without a good long branch to brush them away—and what fun it'll be when they ask me how I like my walk. I shall say—"Oh, I like it well enough—"(here came the favourite little toss of the head), "only it was so dusty and hot, and the elephants did tease so!"'

'I think I'll go down the other way,' she said after a pause: 'and perhaps I may visit the elephants later on. Besides, I do so want to get into the Third Square!'

toes as you walk—and remember who you are?' She did not wait for Alice to curtsey this time, but walked on quickly to the next peg, where she turned for a moment to say 'good-bye,' and then hurried on to the last.

How it happened, Alice never knew, but exactly as she came to the last peg, she was gone. Whether she vanished into the air, or whether she ran quickly into the wood ('and she *can* run very fast!' thought Alice), there was no way of guessing, but she was gone, and Alice began to remember that she was a Pawn, and that it would soon be time for her to move.

After this, Alice was silent for a minute or two, pondering. The Gnat amused itself meanwhile by humming round and round her head: at last it settled again and remarked, 'I suppose you don't want to lose your name?' 'No, indeed,' Alice said, a little anxiously.

'And yet I don't know,' the Gnat went on in a careless tone: 'only think how convenient it would be if you could manage to go home without it! For instance, if the governess wanted to call you to your lessons, she would call out "come here—," and there she would have to leave off, because there wouldn't be any name for her to call, and of course you wouldn't have to go, you know.'

'That would never do, I'm sure,' said Alice: 'the governess would never think of excusing me lessons for that. If she couldn't remember my name, she'd call me "Miss!" as the servants do.'

'Well, if she said "Miss," and didn't say anything more,' the Gnat remarked, 'of course you'd miss your lessons. That's a joke. I wish *you* had made it.'

'Why do you wish I had made it?' Alice asked. 'It's a very bad one.'

But the Gnat only sighed deeply, while two large tears came rolling down its cheeks.

'You shouldn't make jokes,' Alice said, 'if it makes you so unhappy.'

Then came another of those melancholy little sighs, and this time the poor Gnat really seemed to have sighed itself away, for, when Alice looked up, there was nothing whatever to be seen on the twig, and, as she was getting quite chilly with sitting still so long, she got up and walked on.

She very soon came to an open field, with a wood on the other side of it: it looked much darker than the last wood, and Alice felt a *little* timid about going into it. However, on second thoughts, she made up her mind to go on: 'for I certainly won't go *back*', she thought to herself, and this was the only way to the Eighth Square.

'This must be the wood,' she said thoughtfully to herself, 'where things have no names. I wonder what'll become of *my* name when I go in? I shouldn't like to lose it at all—because they'd have to give me another, and it would be almost certain to be an ugly one. But then the fun would be trying to find the creature that had got my old name! That's just like the advertisements, you know, when people lose dogs—"answers to the name of 'Dash': bad on a brass collar"—just fancy calling everything you met "Alice," till one of them answered! Only they wouldn't answer at all, if they were wise.'

She was rambling on in this way when she reached the wood: it looked very cool and shady. 'Well, at any rate it's a great comfort,' she said as she stepped under the trees, 'after being so hot, to get into the—into *what*?' she went on, rather surprised at not being able to think of the word. 'I mean to get under the—the—the—under *this*, you know!' putting her hand on the trunk of the tree. 'What *does* it call itself, I wonder? I do believe it's got no name—why, to be sure it hasn't!'

She stood silent for a minute, thinking: then she suddenly began again. 'Then it really *has* happened, after all! And now, who am I? I *will* remember, if I can! I'm determined to do it!' But being determined didn't help much, and all she could say, after a great deal of puzzling, was, 'I, I *know* it begins with L!'

Just then a Fawn came wandering by: it looked at Alice with its large gentle eyes, but didn't seem at all frightened. 'Here then! Here then!' Alice said, as she held out her hand and tried to stroke it; but it only started back a little, and then stood looking at her again.

'What do you call yourself?' the Fawn said at last. Such a soft sweet voice it had!

'I wish I knew!' thought poor Alice. She answered, rather sadly, 'Nothing, just now.'

'Think again,' it said: 'that won't do.'

Alice thought, but nothing came of it. 'Please, would you tell me what *you* call yourself?' she said timidly. 'I think that might help a little.'

'I'll tell you, if you'll move a little further on,' the Fawn said. 'I can't remember here.'

So they walked on together through the wood, Alice with her arms clasped lovingly round the soft neck of the Fawn, till they came out into another open field, and here the Fawn gave a sudden bound into the air, and shook itself free from Alice's arms. 'I'm a Fawn!' it cried out in a voice of delight, 'and, dear me! you're a human child!' A sudden look of alarm came into its beautiful brown eyes, and in another moment it had darted away at full speed.

Alice stood looking after it, almost ready to cry with vexation at having lost her dear little fellow-traveller so suddenly. 'However, I know my name now,' she said, 'that's *some* comfort. Alice—Alice—I won't forget it again. And now, which of these finger-posts ought I to follow, I wonder?'

'I'd rather not try, please!' said Alice. 'I'm quite content to stay here—only I am so hot and thirsty!'

'I know what *you'd* like!' the Queen said good-naturedly, taking a little box out of her pocket. 'Have a biscuit?'

Alice thought it would not be civil to say 'No,' though it wasn't at all what she wanted. So she took it, and ate it as well as she could: and it was *very* dry, and she thought she had never been so nearly choked in all her life.

'While you're refreshing yourself,' said the Queen, 'I'll just take the measurements.' And she took a ribbon out of her pocket, marked in inches, and began measuring the ground, and sticking little pegs in here and there.

'At the end of two yards,' she said, putting in a peg to mark the distance, 'I shall give you your directions—have another biscuit?'

'No, thank you,' said Alice: 'one's *quite* enough!'

'Thirst quenched, I hope?' said the Queen.

Alice did not know what to say to this, but luckily the Queen did not wait for an answer, but went on. 'At the end of *three* yards I shall repeat them—for fear of your forgetting them. At the end of *four*, I shall say good-bye. And at the end of *five*, I shall go!'

She had got all the pegs put in by this time, and Alice looked on with great interest as she returned to the tree, and then began slowly walking down the row.

At the two-yard peg she faced round, and said, 'A pawn goes two squares in its first move, you know. So you'll go *very* quickly through the Third Square—by railway, I should think—and you'll find yourself in the Fourth Square in no time. Well, *that* square belongs to Tweedledum and Tweedledee—the Fifth is mostly water—the Sixth belongs to Humpty Dumpty—But you make no remark?'

'I—I didn't know I had to make one—just then,' Alice faltered out.

'You *should* have said, "It's extremely kind of you to tell me all this"—however, we'll suppose it said—the Seventh Square is all forest—however, one of the Knights will show you the way—and in the Eighth Square we shall be Queens together, and it's all feasting and fun!' Alice got up and curtseyed, and sat down again.

At the next peg the Queen turned again, and this time she said, 'Speak in French when you can't think of the English for a thing—turn out your



THE QUEEN KEPT CRYING 'FASTER! FASTER!'



Alice with her arms clasped lovingly round the soft
neck of the fawn

It was not a very difficult question to answer, as there was only one road through the wood, and the two finger-posts both pointed along it. 'I'll settle it,' Alice said to herself, 'when the road divides and they point different ways.'

But this did not seem likely to happen. She went on and on, a long way, but wherever the road divided there were sure to be two finger-posts pointing the same way, one marked 'To TWEEDLEDUM's House' and the other 'To THE HOUSE OF TWEEDLEDEE.'

'I do believe,' said Alice at last, 'that they live in the same house! I wonder I

never thought of that before— But I can't stay there long. I'll just call and say "how d'y you do?" and ask them the way out of the wood. If I could only get to the Eighth Square before it gets dark!' So she wandered on, talking to herself as she went, till, on turning a sharp corner, she came upon two fat little men, so suddenly that she could not help starting back, but in another moment she recovered herself, feeling sure that they must be.

Queen's Pawn, if you like, as Lily's too young to play; and you're in the Second Square to begin with: when you get to the Eighth Square you'll be a Queen—', Just at this moment, somehow or other, they began to run.

Alice never could quite make out, in thinking it over afterwards, how it was that they began: all she remembers is, that they were running hand in hand, and the Queen went so fast that it was all she could do to keep up with her: and still the Queen kept crying 'Faster! Faster!' but Alice felt she could *not* go faster, though she had not breath left to say so.

The most curious part of the thing was,

that the trees and the other things round them never changed their places at all: however fast they went, they never seemed to pass anything. 'I wonder if all the things move along with us?' thought poor puzzled Alice. And the Queen seemed to guess her thoughts, for she cried, 'Faster! Don't try to talk!'

Not that Alice had any idea of doing *that*. She felt as if she would never be able to talk again, she was getting so much out of breath: and still the Queen cried 'Faster! Faster!' and dragged her along. 'Are we nearly there?' Alice managed to pant out at last.

'Nearly there!' the Queen repeated. 'Why, we passed it ten minutes ago! Faster!' And they ran on for a time in silence, with the wind whistling in Alice's ears, and almost blowing her hair off her head, she fancied.

'Now! Now!' cried the Queen. 'Faster! Faster!' And they went so fast that at last they seemed to skim through the air, hardly touching the ground with their feet, till suddenly, just as Alice was getting quite exhausted, they stopped, and she found herself sitting on the ground, breathless and giddy.

The Queen propped her up against a tree, and said kindly, 'You may rest a little now.'

Alice looked round her in great surprise. 'Why, I do believe we've been under this tree the whole time! Everything's just as it was!'

'Of course it is,' said the Queen, 'what would you have it?'

'Well, in *our* country,' said Alice, still panting a little, 'you'd generally get to somewhere else—if you ran very fast for a long time, as we've been doing.'

'A slow sort of country!' said the Queen. 'Now, *here*, you see, it takes all the running *you* can do, to keep in the same place. If you want to get somewhere else, you must run at least twice as fast as that!'